

# GIGAVIDEO 45<sup>TM</sup>



OWNER'S MANUAL 3

BETRIEBSANLEITUNG 9

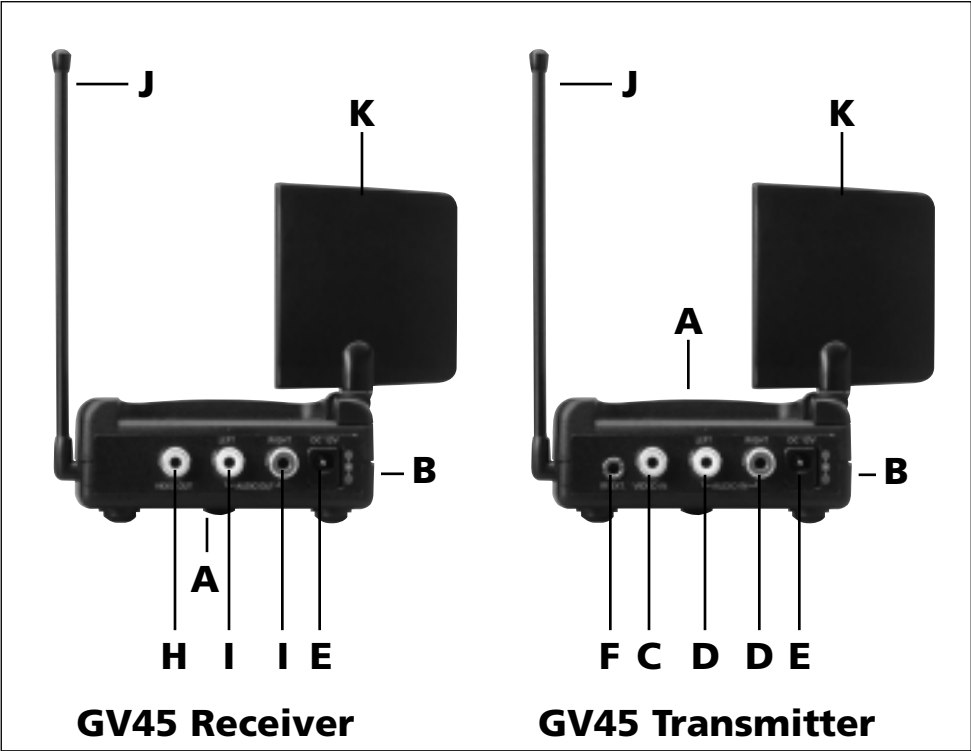
MODE D'EMPLOI 15

GEBRUIKSAANWIJZING 21

MANUALE ISTRUZIONI 28

**MARMITEK®**

# GIGAVIDEO 45



# OWNER'S MANUAL

## READ THIS FIRST!

**Caution:** to reduce risk of electric shock, do not disassemble any part of the videosender system. No user-serviceable parts are inside. If you spill liquid on it, disconnect the unit from the AC outlet to prevent possible fire or shock hazard and consult authorized service personnel.

Use only the supplied powersupplies. Defective parts must be replaced by original spareparts only.

Powerline operated equipment or accessories connected to the unit should bear the CE certification mark and should not be modified in any way that might defeat the safety features.

**Warning:** to prevent electric shock hazard, do not expose any part of the GigaVideo to rain or moisture. Do not use near a bath tub, swimmingpool, etc. Disconnect the unit during thunderstorms from mains and other connected equipment to avoid damage.

No guarantee or liability will be accepted for any damage caused due to incorrect use of the equipment supplied, other than indicated in this owner's manual.

## APPLICATIONS:

The Marmitek GIGAVIDEO 45 is designed to transmit audio and video signals, without running wires.

There is a second radio transmission system providing a infra-red return path enabling you to control your VCR or Satellite Receiver from a remote location.

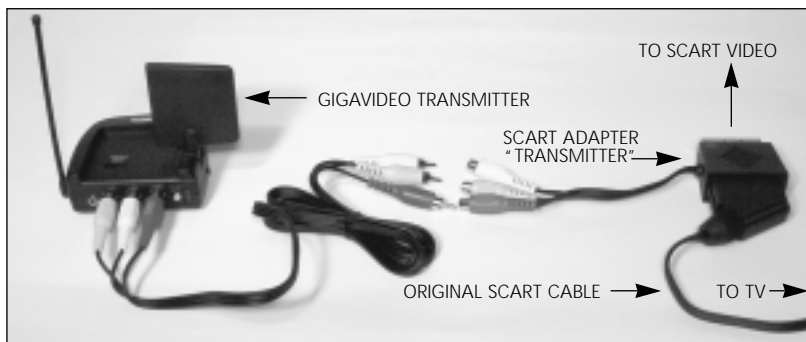
- Watch a movie on any TV in your home without moving your VCR or running cables
- Watch satellite programs on any TV anywhere in your house
- Watch DVD movies from your PC on your TV in a remote location
- Listen to MP3 audio from your PC on your Hifi system in the livingroom
- Monitor your sleeping baby, elderly or disabled on your TV by using your videocamera or CCD camera
- Make perfect demonstrations without wiring TV's during trade-shows, seminars, etc.

## 1 SETTING UP THE GIGAVIDEO TRANSMITTER

1. Connect one set of Audio/Video cables to the VIDEO [C] and AUDIO [D] jacks of your Marmitek GigaVideo Transmitter. Take care to match the colors of the plugs on the cable with the jacks on the GigaVideo Transmitter.
2. Connect the other end of the cable to the Audio/Video OUT jacks of the video source you want to transmit the signal from (e.g. your VCR, DVD, Satellite or TV: connecting the transmitter to your VCR or Satellite receiver, allows you to choose channels independent from your main TV). If your video source is equipped with a SCART connector use the SCART

Adapter labelled TRANSMITTER (the one with the extra wires attached on the side). If there already is a SCART cable attached to the SCART connector of your source, un-plug it first. Now plug in the SCART Adapter labelled TRANSMITTER.

To re-establish your existing connection plug in your original SCART cable into the back of the SCART Adapter. Connect the Audio/Video cable from the transmitter to the yellow, red and white connectors of the SCART Adapter. See the picture for more details. If the jacks are colored differently, connect the yellow plug on the jack VIDEO, the red plug on the jack AUDIO RIGHT and the white plug to the jack AUDIO LEFT.



3. Switch the Power slide switch [B] on the side into the "OFF" position
4. Plug the supplied mains adaptor, labelled VIDEO TRANSMITTER, into a 230Volt -50Hz wall outlet and connect the jack to the 12V jack at the rear side of the transmitter. Only use the supplied mains adaptor!
5. Switch the Power switch [B] to the ON position.
6. Set the Channel-switch [A] on A.
7. Position the transmitter in a convenient location and orient the antenna [K]

### If you have several A/V components:

If you have two or more A/V components (e.g. VCR, Cable box, Laserdisc or satellite receiver) that you want to watch in another room, they will probably already been hooked up to the local TV in series. To connect the GigaVideo Transmitter you just need to indentify the last component in the chain and connect the Line OUT or scart to the GigaVideo Transmitter IN jacks.

## 2 SETTING UP THE GIGAVIDEO RECEIVER

1. Connect a set of Audio/Video cables to the LINE OUT jacks [H+I] of your GigaVideo Receiver.  
Connect the other end to your TV. If your TV has a Scart connector, you may use the Scart adaptor provided; labelled: "Receiver".
2. Switch the Power slide switch [B] on the side into the "OFF" position
3. Plug the supplied mains adaptor, labelled VIDEO RECEIVER, into a 230Volt -50Hz wall outlet and connect the jack [E] to the 9V jack at the backside of the receiver. Only use the supplied mains adaptor!

4. Switch the Power switch [B] to the ON position.
5. Set the Channel-switch [A] on A.
6. Put the side antenna [J] of the remote control extender in an upright position.

### **3 FINE TUNING YOUR GIGAVIDEO SET**

Make sure your A/V equipment is switched on. Switch the receiving TV on and select the A/V channel (normally found on the "0" or "AV" button). The picture should now automatically be there, no tuning is required.

The wireless GigaVideo usually works best with the indented faces of the antennas [K] on the Transmitter and Receiver unit look at one another. Sometimes however distance, reflections and other effects in the home may affect the signal so that some adjustment of either Transmitter or Receiver antenna may be necessary to get the best signal.

If still experiencing difficulty, try changing the "ABCD" channel selector [A] and change channels. Remember though both the receiver and transmitter must be on the same channel.

#### **If you are not getting any signal at all:**

Check that the units are connected to mains and that the Power-switch is in the ON position. Check that the Channel slide switch [A] on both GigaVideo units is set at the same number. Check if the receiving TV is on the correct A/V channel. Raise the small black side antenna [J] to an upright position.

### **4 THE REMOTE EXTENDER FEATURE**

Your Marmitek VideoSender has the ability to transmit infrared signals from your own remote control from your receiving TV back to the equipment connected to videosender. For example, you can change channels on your satellite receiver while viewing in another room. Simply point your original remote control to the IR window on the front of your GigaVideo Receiver. The IR signal is now transmitted by radio to the GigaVideo transmitter.

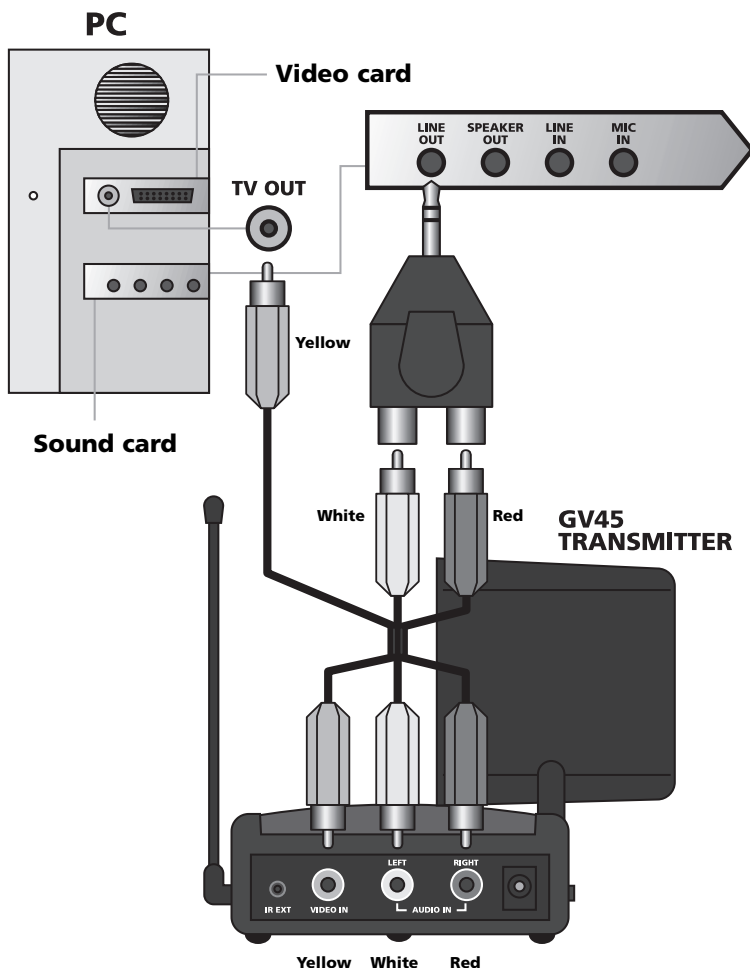
Set up is simple, ideally with 2 people. Locate the mini IR emitter (the only item left now) and connect the small jack plug on the back of the Transmitter (IR). The thin cable contains three IR emitters that have a self adhesive back surface. This must be placed over the IR receiving eye on front of your VCR, DVD and/or Satellite receiver. Normally this area is to be recognized by a smoked or dark plastic window. Remove the small paper protective label and affix the emitter very lightly on the fascia of your equipment.

Now with your own remote control go to the Video Receiver, point your remote at the front of the receiver and press the channel change buttons in the normal way.

Now the channel changes, if not, go back to the transmitter and move the sticky back emitter. The position sometimes is critical. Once satisfied press the emitter firmly on the surface (this will not damage your equipment).

If you have problems with the range, try to move the receiver and/or transmitter away from your connected equipment. This can greatly increase performance of the radio transmission.

## 5 HOW DO I CONNECT THE GIGAVIDEO TO MY PC?



The GigaVideo has to be connected to the TV-out or Video-out of the PC. The connection can usually be found on the graphics card. The signal needs to be a so-called 'composite video signal'. This is also called CVBS or PAL-G. The connection on your graphics card can look as follows:

- Yellow RCA connection. If your PC is fitted with this type of connection, the GigaVideo cable can be directly connected to the RCA connector of the GigaVideo.
- DIN plug (S-Video connection). This is a round connector that looks like the PS2 connector of your mouse (a round plug with several holes). If you have this type of connection, you cannot directly connect the GigaVideo transmitter to the PC, but need an adapter. This adapter 'converts' the S-Video signal into a composite video signal. This adapter is usually supplied with the graphics card (or PC) with TV-out. You can also get this adapter from

your Marmitek dealer (Marmitek S-video to composite video adapter, art. no. 09388). This standard adapter does not fit on all PCs. In that case, please contact the supplier of the graphics card.



To use the TV-out some settings in the graphics card menu need to be changed. This is different for each PC and operating system, but usually the correct mode needs to be selected. Select 'composite', 'CVBS' or 'PAL-G'. More information can usually be found in the PC manual or graphics card manual. Because there are so many different types of graphics cards, we cannot offer any support.

To transmit sound, you can use the audio out on the sound card of your PC. Please use an adapter to convert the 3.5mm plug to a double RCA connection.

## 6 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**Question: The images and sound are perfect, but the infra-red return signal does not work.**

Answer: Check the following:

- Depending on the local situation, the 2,4GHz signal can reach further through walls and signals than the 433MHz signal of the infra-red return signal. Try again with shorter distances.
- Has the IR emitter been properly connected to the receiver?
- Has the IR emitter been properly connected to the IR sensor of your equipment?
- Moving the transmitter or receiver often solves the problem. Even a short distance (30 cm) to the left or right can make a difference.

**Question: The sound is okay, but I only get a black and white image.**

Answer: The video transmitter is receiving the wrong signal. Check whether you have connected a CVBS video signal to the video transmitter instead of S-Video. Check whether your PC is set to PAL instead of NTSC or SECAM.

**Question: I do get images, but no sound.**

Answer: Your video transmitter can send analogue stereo signals, such as e.g. Dolby Surround. Digital systems, such as Dolby 5.1 or Dolby Digital, cannot be transmitted.

**Question: Can I transmit Dolby signals using the GigaVideo?**

Answer: Dolby Surround and Dolby Pro Logic use the Stereo channel of the GigaVideo. Digital systems (e.g. Dolby Digital/AC3 or Dolby 5.1) cannot be transmitted wirelessly. Many PCs give you the option to convert digital systems to Dolby Pro Logic.

**Question: Can I use a GigaVideo 70 receiver with a GigaVideo 45 set?**

Answer: No, both systems are not compatible.

**Question: Can I also transmit just audio using the GigaVideo?**

Answer: Yes, in that case you do not connect the video signal. This option is often used to transmit e.g. MP3 from the PC to the stereo, ideal in combination with the PC Control (Art. Nr. 09523) to control your PC.

**Question: Does the GigaVideo cause a conflict with my wireless network (WLAN)?**

Answer: Both systems use the same frequency band (2,4GHz). Interference may well occur. The GigaVideo, however, uses different channels within this frequency band. This is probably also the case with the WLAN. Beware of frequency hopping. This means a different channel is selected every time, which may cause interference.

**Question: Can I combine multiple transmitters?**

Answer: You can use a maximum of 4 transmitters with one or more receivers. You can use 4 different channels. The infrared return channel can not be set separately and will work with the entire system. Transmitters and receivers of the GigaVideo 70 (silver) do not work with transmitters and receivers of the GigaVideo 45 and PCtoTV Sender.

**Do you still have questions? Check out [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**



# BETRIEBSANLEITUNG

## ACHTUNG

- Der GigaVideo ist für den Einsatz in trockenen Räumen konzipiert.
- Die Stromversorgung wird über zwei 230V Netzteile hergestellt. Defekte Teile nicht Öffnen und nur durch original Ersatzteile tauschen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden.
- Das Gerät ist CE-geprüft und entspricht den Niederspannungs- und EMC-Richtlinien.
- Die Sicherheits- und Montagehinweise sind immer zu beachten. Für Schäden, die durch Nichtberücksichtigung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.
- Für daraus entstehende Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

## EINSATZMÖGLICHKEITEN

Das Marmitek GigaVideo-Set besteht aus einem Sender- und einem Empfängerteil. Die Übertragungsfrequenz der Daten erfolgt im 2,4Ghz-Bereich und geht somit durch Decken und Wände.

Es können somit z.B. die Signale eines SAT-Empfängers, PC- DVD Spielers, einer Videokamera, einer Überwachungs-Kamera, einer Stereoanlage oder eines Videorecorders übertragen werden.

Am Videosender angeschlossene Geräte können mit der eigenen Fernbedienung drahtlos vom Empfänger gesteuert werden (Infrarotverlängerung).

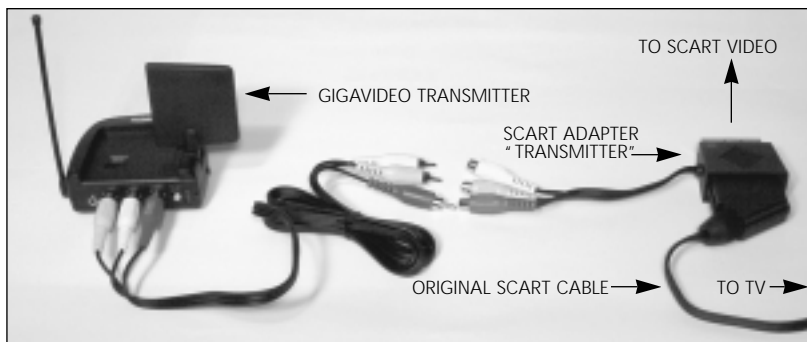
## 1 ANSCHLUSS DES GIGAVIDEO-SENDERS (transmitter)

Das Audio- und Videosignal zur Funkübertragung wird über die Cinch-Buchsen an der Rückseite des GigaVideo-Senders eingespeist C+D (s.Schema Seite 2).

Mit dem entsprechenden Adapterkabel kann jedes beliebige Endgerät angeschlossen werden. Im Lieferumfang enthalten sind Cinchkabel und Scartadapter.

## ANSCHLUSS

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse (C+D) des GigaVideo-Senders (transmitter). Beachten Sie, daß Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Verbinden Sie das andere Kabelende mit den Audio/Video-Buchsen des Videogerätes, dessen Signal Sie übertragen wollen (z.B. Videorecorder, DVD, Sat-Empfänger oder TV-Gerät: wenn Sie den Sender an Ihren Videorekorder oder Satellitenempfänger anschließen können Sie, unabhängig von Ihrem Wohnzimmer TV, auf andere Kanäle umschalten). Ist Ihr Videogerät mit einem Scart-Eingang ausgestattet, so verwenden Sie den Scart-Adapter, der mit 'Transmitter' gekennzeichnet ist (derjenige mit den zusätzlichen Kabeln an der Seite). Sollte bereits ein Scartkabel in Ihrem Gerät stecken, so entfernen Sie dies zuerst. Dann stecken Sie den Scart-Adapter gekennzeichnet mit 'Transmitter' ein. Anschliessend koppeln Sie den bestehenden Verbindungsstecker mit dem Original-Scartkabel auf der Rückseite des Scart-Adapters. Verbinden Sie das Audio/Video-Kabel des Transmitters mit den Eingängen gelb - rot und weiss des Scart-Adapters. s. Abb. für weitere Einzelheiten.
3. Stellen Sie am Kanalschalter (A) den Kanal A ein. Hinweis: Sender und Empfänger müssen immer auf den gleichen Kanal eingestellt sein.



4. Stellen Sie den Schalter (B) auf OFF (aus).
5. Stecken Sie das Netzteil mit der Aufschrift VIDEO TRANSMITTER in eine 230V Steckdose und den 12V-Stecker in die vorgesehene Buchse des Senders (transmitters).
6. Stellen Sie den Schalter (B) auf ON (ein).
7. Bringen Sie den GigaVideo-Sender in eine günstige Position (z.B. auf das TV-Gerät) und richten Sie die Vorderseite der 2,4Ghz-Antenne (K) in Richtung des GigaVideo-Empfängers (receiver).
8. Stellen Sie die Seitenantenne der Infrarotverlängerung (J) senkrecht.

### **ANSCHLUSS DES GIGAVIDEO-SENDERS AN MEHRERE GERÄTE**

Wollen Sie die Signale mehrerer Geräte (SAT-Receiver, Videorecorder, VideoDisc usw.) übertragen, so müssen alle Geräte hintereinander geschaltet werden.

Verbinden Sie den GigaVideo-Sender mit den LINE OUT-Buchsen des letzten Gerätes.

## **2 ANSCHLUSS DES GIGAVIDEO-EMPFÄNGERS (receiver)**

Der GigaVideo-Empfänger nimmt das A/V-Signal des GigaVideo-Senders auf. Das Ausgangssignal steht an den A/V-Buchsen (H+I) an der Rückseite des Gerätes zur Verfügung.

### **Anschluss:**

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse (H+I) des GigaVideo-Empfängers. Achten Sie darauf, dass die Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Verbinden Sie nun die Buchse am anderen Kabelende mit dem Gerät, welches die Funksignale empfangen soll. Achten Sie beim beiliegenden Scart-Adapter auf die richtige Polung. Verwenden Sie das Kabel mit „SCART IN“ (receiver).
3. Stellen Sie am Schalter A einen Kanal ein (z.B. A). Sender und Empfänger müssen auf den gleichen Kanal eingestellt sein.
4. Stecken Sie das Netzteil mit der Aufschrift VIDEO RECEIVER in eine 230V Steckdose und den 9V-Stecker in die vorgesehene Buchse des Empfängers (receiver).
5. Schalten Sie den GigaVideo-Empfänger mit dem Schubschalter (B) auf ON (ein).
6. Stellen Sie den GigaVideo-Empfänger in eine günstige Position und richten Sie die Vorderseite der 2,4Ghz-Antenne (K) in Richtung des GigaVideo-Senders aus.
7. Stellen Sie die Seitenantenne der Infrarotverlängerung (J) senkrecht.

### 3 FEINEINSTELLUNG DES GIGAVIDEO

Versichern Sie sich, daß Ihre Audio/Videogeräte eingeschaltet sind. Schalten Sie das empfangende TV-Gerät ein und wählen Sie den A/V-Kanal (zu finden auf der „0“ oder „AV“-Taste). Das Bild muß nun automatisch erscheinen, weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Der GigaVideo ist in der Lage A/V-Signale über eine Distanz von ca. 15-30m zu übertragen. Jede Wand bzw. Decke stellt ein Hindernis für die Übertragung dar und verringert somit die Reichweite des Systems. Das beste Ergebnis wird erreicht, wenn sich die Antennen des GigaVideo-Senders und –Empfängers in einer Linie gegenüberstehen.

#### **Schlechte Übertragungsqualität**

1. Manchmal können Reflektionen des Signals die Übertragungsqualität beeinflussen. Verschieben Sie den GigaVideo-Sender oder Empfänger um einige cm und das Ergebnis wird sich verbessern.
2. Verstellen Sie die 2,4Ghz-Antenne von Sender und Empfänger derart, dass sich die Antennen direkt gegenüberstehen (sich ansehen).
3. Ändern Sie am Sender und Empfänger die Kanaleinstellung (von A auf B,C oder D).

#### **Keine Übertragung:**

Sind bei Sender und Empfänger die gleichen Kanäle eingestellt (A bis D)?

### 4 INFRAROT FERNBEDIENEN MIT DEM GIGAVIDEO

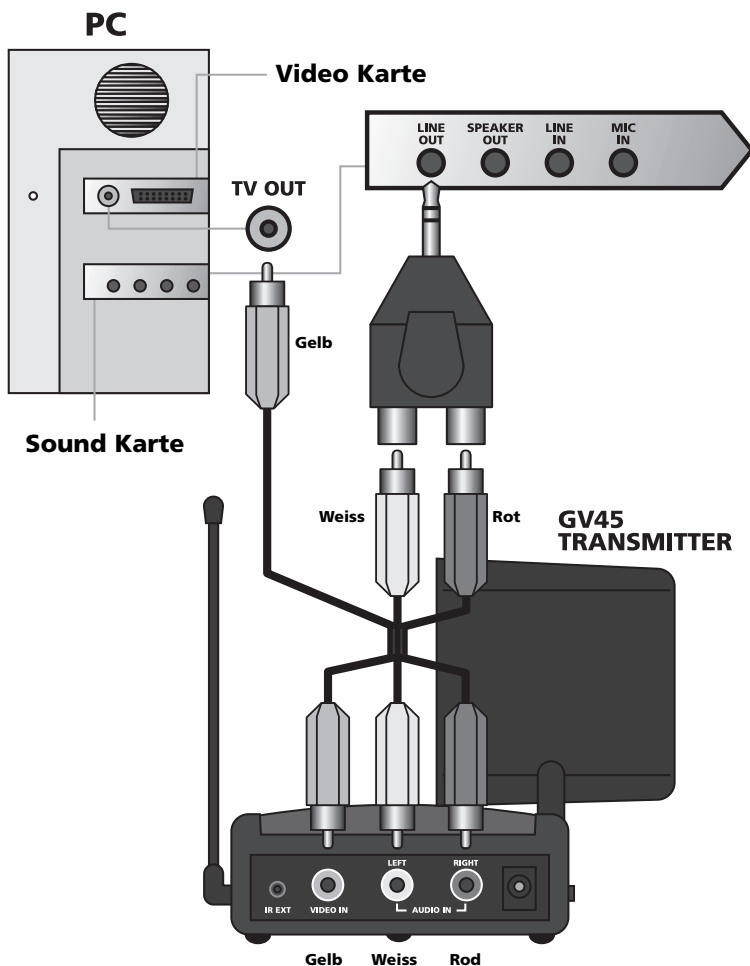
Durch eine im GigaVideo eingebaute Infrarot-Verlängerung, können die entsprechenden Sendegeräte (z.B. Videorecorder, SAT-Empfänger) von dem Raum, in dem sich der GigaVideo-Empfänger befindet über Ihre bestehende Fernbedienung gesteuert werden.

So können Sie z.B. die Kanäle Ihres SAT-Empfängers schalten, während Sie in einem anderen Raum fernsehen. Richten Sie Ihre Original-Fernbedienung einfach auf das IR-Fenster an der Vorderseite Ihres GigaVideo Empfängers. Das IR-Signal wird nun radiografisch zum GigaVideo Sender übermittelt. Das Anschliessen ist einfach, idealerweise mit 2 Personen. Stecken Sie die Mini-IR-Diode (das einzige Teil welches noch übrig ist) in die Rückseite des Senders (Transmitter). An dem dünnen Kabel sind drei IR-Dioden mit selbstklebender Folie befestigt. Diese müssen auf das Auge des IR-Empfängers Ihres Gerätes geklebt werden. Normalerweise kann diese Stelle durch ein dunkles Kunststoff-Fenster erkannt werden.

Richten Sie jetzt Ihre Fernbedienung auf die Vorderseite des Videosenders und drücken die Kanaltasten wie üblich. Sollten die Kanäle nicht schalten, so entfernen Sie die IR-Diode und verändern Sie deren Position. Werden die Kanäle geschaltet, so drücken Sie die Diode fest an (Ihr Gerät wird nicht beschädigt).

Wenn Sie Probleme mit der Reichweite haben, dann stellen Sie den Sender und/oder Empfänger etwas weiter von den zu steuernden Geräten weg. Dies kann die IR-Übermittlung positiv beeinflussen.

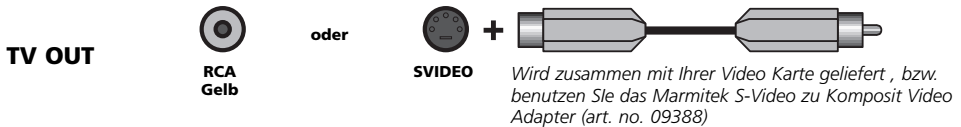
## 5 WIE SCHLIEßE ICH DEN GIGAVIDEO AN MEINEN RECHNER AN?



Der GigaVideo muss an den TV-Out oder Video-Out Ihres Rechners angeschlossen werden. Meistens befindet sich dieser Anschluss auf der Grafikkarte. Das Signal, das Sie anbieten müssen, ist ein so genanntes BAS- Videosignal'. Man nennt es auch CVBS oder PAL-G. Der Anschluss Ihrer Grafikkarte kann wie folgt aussehen:

- Gelber Chinch Anschluss (RCA). Verfügt Ihr Rechner über diesen Anschluss, so können Sie das mitgelieferte Kabel des GigaVideo direkt an den gelben Chinch Anschluss Ihres GigaVideo Senders anschließen.
- DIN-Anschluss (S-Video-Anschluss). Dies ist ein runder Anschluss, der dem PS2 Anschluss Ihrer Maus sehr gleicht (ein runder Anschluss mit ein paar Löchern). Sollten Sie diesen Anschluss haben, so können Sie den GigaVideo Sender nicht direkt an Ihren Rechner

anschließen und benötigen Sie ein Übergangskabel. Dieses Übergangskabel 'macht' von Ihrem SVHS-Signal ein BAS-Videosignal. Ein solches Übergangskabel wird fast immer mitgeliefert wenn Sie eine Grafikkarte (oder PC) mit TV-Out kaufen. Sie können dieses Kabel aber auch über Ihren Marmitek Händler beziehen (Bestellnummer 09388). Bei manchen Rechnertypen passt das reguläre Kabel nicht. In diesem Falle nehmen Sie am besten Verbindung mit dem Lieferanten der Grafikkarte auf.



Zur Benutzung des TV-Out müssen eine Anzahl Einstellungen im Menü der Grafikkarte geändert werden. Dies ist selbstverständlich pro Rechner und Steuerungssystem unterschiedlich, aber in der Regel ist es so, dass der richtige Mode ausgewählt werden muss. In diesen Falle also "BAS", "CVBS" oder "PAL-G". Wahrscheinlich finden Sie das Wie in der zum Rechner oder der Grafikkarte gehörenden Anleitung wieder. Angesichts der vielen verschiedenen Grafikkartentypen können wir hierbei nicht helfen.

Um Ton versenden zu können, können Sie den Audio-Ausgang auf der Soundkarte Ihres Rechners nutzen. (Hierzu verwenden Sie die Übergangskabel von 3,5 mm Stecker zu einem 2 x Chinch Anschluss).

## 6 HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

**Frage: Bild und Ton des GigaVideo 45 sind perfekt, aber das Infrarot Retoursignal funktioniert nicht.**

Antwort: Beachten Sie nachfolgende Hinweise:

- Beachten Sie, dass das 2,4GHz Signal, abhängig von den örtlichen Umständen weiter durch Decken und Wände hindurch reicht als das 433MHz Signal des Infrarot Retoursignals. Testen Sie eventuell mit kürzeren Abständen.
- Ist die IR-Diode gut an den Empfänger angeschlossen ?
- Ist die IR-Diode gut an den IR Sensor Ihrer Apparatur angebracht ?
- Oftmals bietet das Verschieben des Senders oder Empfängers eine Lösung. Sogar 30 cm nach links oder rechts kann viel Unterschied machen.

**Frage: Der Ton ist in Ordnung, ich empfange aber nur schwarz/weiß Bild**

Antwort: Dem Videosender wird das falsche Signal angeboten. Überprüfen Sie, ob Sie ein CVBS Videosignal an den Videosender angeschlossen haben anstatt des S-Video Signals. Überprüfen Sie, ob Ihr Rechner auf Pal-Signal eingestellt ist anstatt auf NTSC oder SECAM.

**Frage: Ich habe zwar Bild, aber keinen Ton**

Antwort: Ihr Videosendersatz kann analoge Stereosignale versenden, wie z.B. Dolby Surround. Digitale Systeme wie beispielsweise Dolby 5.1 oder Dolby Digital können nicht versendet werden.

**Frage: Kann ich mit dem GigaVideo Dolby Signale versenden?**

Antwort: Dolby Surround und Dolby Pro Logic arbeiten über den Stereokanal des GigaVideo. Digitale Systeme (z.B. Dolby Digital/AC3 oder Dolby 5.1) können nicht drahtlos versendet werden. Viele Rechner haben jedoch die Möglichkeit, digitale Systeme in Dolby Pro Logic umzuwandeln.

**Frage: Kann ich einen GigaVideo 70 Empfänger mit dem GigaVideo 45 Set kombinieren?**

Antwort: Nein, die beiden Systeme sind nicht kompatibel.

**Frage: Kann ich mit dem GigaVideo auch nur Audiosignale versenden?**

Antwort: Ja, hierzu schließen Sie das Videosignal einfach nicht an. Dies wird oft angewendet um z.B. MP3 vom Rechner zur Stereoanlage zu versenden, ideal in Kombination mit der PC Control (Art. Nr. 09523) für Bedienung des Rechners.

**Frage: Verursacht der GigaVideo einen Konflikt mit meinem drahtlosen Netzwerk**

Antwort: Beide Systeme benutzen denselben Frequenzbereich (2,4GHz).

Es ist also möglich, dass Interferenz auftritt. Der GigaVideo hat aber verschiedene Kanäle innerhalb des Frequenzbereiches zur Verfügung. Dies wird wahrscheinlich für Ihr WLAN ebenso der Fall sein. Achten Sie auf sogenanntes Frequency Hopping. Hierbei werden fortwährend verschiedene Kanäle gewählt und kann also dennoch Interferenz auftreten.

**Frage: Können mehrere Sender miteinander kombiniert werden?**

Antwort: Sie können maximal 4 Sender, kombiniert mit einem oder mehreren Empfängern, verwenden. Hierzu sind 4 verschiedene Kanäle einstellbar. Der Infrarot-Retourkanal ist jedoch nicht unterschiedlich einzustellen und wird mit dem System als Ganzes zusammenarbeiten. Sender und Empfänger des GigaVideo 70 (silber) arbeiten nicht mit Sendern und Empfängern des GigaVideo 45 und PCtoTV Senders zusammen.

**Haben Sie noch immer Fragen? Besuchen Sie [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## MODE D'EMPLOI

### A LIRE ATTENTIVEMENT

**ATTENTION :** Afin de réduire les risques de court circuit, ne démonter en aucun cas le GIGAVIDEO. Les éléments internes du système sont utiles aux différents réglages. Si vous renversez un liquide sur le GIGAVIDEO, débranchez- le de la prise afin de prévenir toute propagation de feu ou danger de choc électrique, puis consulter votre revendeur. Tout équipement ou accessoire connecté au GIGAVIDEO doit porter la marque de certification CE et ne doit en aucune façon subir de modifications qui pourraient compromettre les organes de sécurité.

**AVERTISSEMENT :** Afin de prévenir les risques de choc électrique, il est préférable de ne pas exposer le GIGAVIDEO à la pluie ou l'humidité. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire ou d'une piscine.

### APPLICATIONS

L'utilisation du GIGAVIDEO apporte confort et sécurité dans de nombreuses situations :

- Visionner un film sur n'importe quel téléviseur de votre habitation sans déplacer votre magnétoscope ou faire de branchement spécial
- Regarder vos programmes satellites, y compris les bouquets TPS et Canal Satellite, sur n'importe quel téléviseur de votre maison
- Surveiller le sommeil de votre bébé ou une personne invalide, à partir de votre téléviseur à l'aide d'une caméra vidéo ou d'un camescope
- Faire de parfaites vidéo conférences sans câblages particuliers.

## 1 INSTALLATION DE L'EMETTEUR GIGAVIDEO (TRANSMITTER)

Connectez le jeu de câbles Audio/Vidéo fourni, aux prises phono de votre émetteur GIGAVIDEO (TRANSMITTER) [C+D]. Prenez soin de faire coïncider les couleurs des prises phono (jaune, rouge, blanche).

Reliez l'autre extrémité du câble aux sorties Audio/vidéo (prises RCA) de l'appareil dont vous voulez transmettre le signal audio/vidéo (par ex. votre magnétoscope, DVD décodeur satellite ou TV). En branchant le transmetteur sur votre VCR ou récepteur satellite, il vous permet de sélectionner les chaînes indépendamment de votre TV principale. Si votre source vidéo est équipée d'une prise péritel, utilisez l'adaptateur péritel ou est écrit "transmitter".

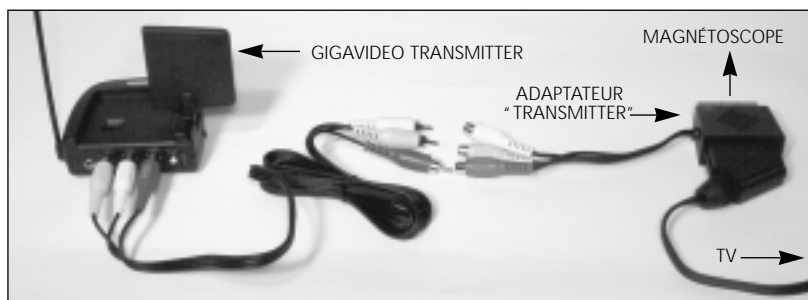
Branchez l'adaptateur, correspond VIDEO TRANSMITTER, sur le secteur (230 V/50 HZ) et insérez la prise Jack [E] à l'arrière de transmetteur (Transmitter).

Ne jamais utiliser un autre adaptateur ! Placer le bouton ON/OFF [B] sur la position ON (Marche).

Positionnez le sélecteur [A] de canaux (A à D) sur la position A.

Placez l'émetteur en un lieu sûr et accessible, par exemple sur votre téléviseur, puis orientez l'antenne [K] de l'émetteur en direction de la pièce où vous allez installer le récepteur GIGAVIDEO.

Positionnez l'antenne de façon [J] verticale ( si vous utilisez l'extension infrarouge).



### **SI VOUS POSSEDEZ PLUSIEURS APPAREILS AUDIO/VIDEO :**

Si vous avez deux ou plusieurs appareils A/V (magnétoscope, video-disc, Canal + etc...), ils sont probablement reliés en série au téléviseur principal.

Pour les visionner sur un autre téléviseur situé n'importe où dans votre habitation, il vous suffit de connecter l'émetteur GIGAVIDEO sur le dernier appareil relié (généralement le magnétoscope). Branchez les câbles (prises phono ou par PériTel) en respectant les couleurs à LINE OUT du dernier appareil puis connectez la prise Jack à l'émetteur (TRANSMITTER) .

Si cet appareil ne possède pas de prises phono sortie (Line OUT), reconnectez votre téléviseur principal au dernier appareil en utilisant des câbles coaxiaux qui permettent de relier les ports VHF/UHF [G]. Ensuite, utilisez les connexions A/V pour l'émetteur GIGAVIDEO.

## **2 INSTALLATION DU RECEPTEUR GIGAVIDEO SUR VOTRE 2ème TELEVISEUR (RECEIVER)**

Branchez une extrémité du câble A/V fourni aux prises phono rouge, blanche et jaune de votre récepteur GIGAVIDEO [H+I], puis connectez l'autre extrémité au téléviseur (par PériTel ou par prises phono).

Branchez l'adaptateur, correspond VIDEO RECEIVER, sur le secteur (230 V/50 HZ) et insérez la prise Jack [E] à l'arrière de récepteur (Receiver).

Ne jamais utiliser un autre adaptateur ! Positionnez le bouton Marche/Arrêt (ON/OFF) sur la position ON.

Positionnez le sélecteur [A] de canaux (de A à D) sur A (France: C ou D).

Placez le récepteur en un lieu accessible et sûr, par exemple sur votre téléviseur puis orientez l'antenne parabolique [K] en direction de la pièce où vous avez installé l'émetteur GIGAVIDEO. Positionnez l'antenne de façon [optionnel: J] verticale ( si vous utilisez l'extension infrarouge)



### **3 SI VOUS VOULEZ UTILISER VOTRE GIGAVIDEO A PARTIR DE VOTRE CHAINE STEREO SEULEMENT**

Reliez simplement les fiches rouges et blanches sur les canaux de sortie DROIT et GAUCHE du signal audio de la chaîne stéréo. Laissez la fiche jaune (vidéo) débranchée.

### **4 POUR UNE MEILLEURE DEFINITION DU SON ET DE L'IMAGE**

Vous obtiendrez une définition optimale de votre GIGAVIDEO en orientant les petites paraboles de telle manière que la partie incurvée du récepteur soit face à celle de l'émetteur. Toutefois, certaines réflexions ou autres effets parasites dues à la transmission en mode FM, peuvent affecter la bonne transmission du signal. Il suffira alors, soit de réajuster la position des paraboles soit de déplacer légèrement les deux unités ceci, jusqu'à l'obtention d'une parfaite réception.

#### **A) SI VOUS N'OBTENEZ AUCUNE IMAGE ET/OU SON :**

Vérifiez que les boîtiers Péritel n'ont pas été inversés (chaque boîtier correspond soit à l'entrée soit à la sortie du signal audio-visuel).

Vérifiez que les unités sont bien connectées et qu'elles sont la position ON (bouton ON/OFF).

Contrôlez que le sélecteur des canaux (A à D) de chaque unité est bien positionné sur la même lettre.

#### **B) SI LA TRANSMISSION N'EST PAS CLAIRE OU SI VOUS CONSTATEZ DES INTERFERENCES :**

Dans ce cas, à partir du sélecteur [A] de canaux (A à D), choisissez une des quatre positions permises tout en veillant à ce qu'elle soit identique sur les deux unités (exemple les deux unités sur canal C).

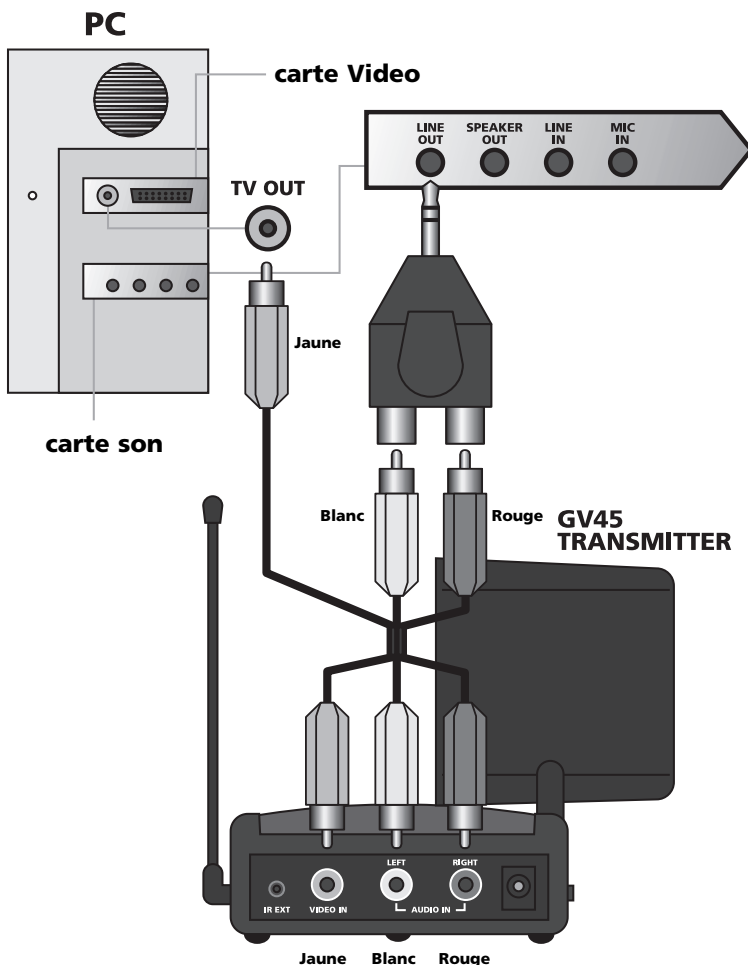
**IMPORTANT :** POUR EVITER TOUTE INVERSION DE PRISE PERITEL, REPERER L'IMPLANTATION DES BROCHES DE CHAQUE PRISE PERITEL : Péritel IN (entrée) correspond au récepteur et Péritel OUT (sortie) correspond à l'émetteur

### **5 L'EXTENSION INFRAROUGE TELECOMMANDE**

Elle permet de contrôler d'une pièce à l'autre votre équipement avec la télécommande. Branchez le câble d'extension fourni à la prise jack infrarouge de votre émetteur GIGAVIDEO [F] et positionnez la diode infrarouge LED à une distance maximum de 1 mètre et en face du capteur infrarouge du dernier appareil (se servir de la partie autocollante pour maintenir l'arrière de la diode collée sur un meuble ou autre support).

**Principe :** De la chambre où se situe le téléviseur déporté et, quels que soient les obstacles rencontrés, la télécommande envoie des signaux infrarouges vers le récepteur qui, transmettra les commandes de pilotage à distance des appareils audio-visuels principaux.

## 6 COMMENT RELIER MON PC À MON GIGAVIDEO?



Le GigaVideo doit être connecté à la sortie TV-out ou Vidéo-out de votre PC. Cette sortie se trouve généralement sur la carte graphique de votre PC. Le signal disponible sur cette sortie doit être un signal Vidéo Composite (auss appelé CVBS ou PAL-G). La prise disponible sur votre PC peut être:

- Une prise jaune RCA. Si votre PC possède ce type de connecteur, le GigaVideo peut y être relié directement.
- Une prise DIN (prise S-Vidéo). Prise ronde qui ressemble à la prise PS2 de votre souris (prise ronde avec plusieurs trous). Si votre PC possède ce type de sortie, vous ne pouvez y relié directement le GigaVideo, vous devez utiliser un adaptateur. Cet adaptateur convertit le signal S-Vidéo en signal Vidéo composite. Il est généralement fourni avec votre carte graphique (ou votre PC). Vous pouvez aussi vous en procurer un chez votre revendeur Marmitek (produit N° 09388). Cet adaptateur n'est pas compatible avec certains PC. Dans ce cas veuillez contacter votre revendeur de carte graphique.

## TV OUT



RCA  
Jaune

ou



SVIDEO



Fourni avec votre carte vidéo ou utilisez le câble  
convertisseur CVBS Marmitek N° 09388

Pour utiliser la sortie TV de votre PC, certains réglages dans le menu de configuration de votre carte graphique peuvent être nécessaires. Ces réglages sont différents pour chaque PC et système d'exploitation. Pour plus d'informations, reportez vous au manuel de votre PC ou de votre carte graphique. Rappelez vous seulement qu'il est nécessaire de sélectionner le mode vidéo composite (aussi appelé CVBS ou PAL G).

## 7 QUESTIONS SOUVENT POSÉES (FAQ)

**Question: Les images et le son sont parfaits mais le signal infrarouge de télécommande ne fonctionne pas.**

Réponse: Vérifiez les choses suivantes:

- Suivant les conditions locales, le signal à 2,4GHz (signal d'image) peut mieux se propagé à travers les murs et les plafonds que le signal à 433MHz (signal infrarouge de la télécommande). Essayez sur une distance inférieure.
- Est ce que le câble d'extension infrarouge a été correctement relié au transmetteur?
- Est-ce que les LED infrarouges on été correctement positionnées sur le capteur infrarouge de votre ou de vos appareils ?
- Bougez légèrement le transmetteur ou le récepteur résout souvent les problèmes, même une courte distance (30cm à droite ou à gauche), peut faire une grande différence.

**Question: Le son est correct mais l'image est en noir et blanc.**

Réponse: Le transmetteur vidéo reçoit le mauvais type de signal. Vérifiez que vous avez bien reliés une sortie délivrant un signal vidéo composite au transmetteur et non un signal S-Vidéo. Vérifiez aussi que votre PC est réglé sur PAL et non sur NTSC ou SECAM.

**Question: Je reçois des images mais pas de son:**

Réponse: Votre transmetteur peut transmettre des signaux stéréo analogiques comme par exemple le Dolby Surround, mais il ne peut pas transmettre des signaux digitaux comme le Dolby 5.1 ou le Dolby Digital.

**Question: Est il possible de transmettre des signaux Dolby à l'aide du GigaVidéo?**

Réponse: Le Dolby Surround et le Dolby Pro Logic peuvent être transmis à l'aide des 2 canaux stéréo du GigaVidéo. Les systèmes numériques comme le Dolby Digital/AC3 ou Dolby 5.1 ne peuvent être transmis par le GigaVidéo. Beaucoup de PC offre la possibilité de convertir les signaux numériques en Dolby Pro Logic.

**Question: Est il possible d'utiliser le récepteur GigaVidéo 70 avec un système GigaVidéo 45?**

Réponse: Non , les deux systèmes sont incompatibles.

**Question: Puis je transmettre uniquement de l'audio en utilisant le GigaVideo?**

Réponse: Oui, dans ce cas ne reliez pas le signal video. Cette option est souvent utilisée pour transmettre des MP3 du PC vers la chaîne Hi-Fi, idéal si vous utilisez une télécommande 'PC Control' (art. no. 09523) pour contrôler votre PC.

**Question: Est ce que le GigaVideo peut interférer avec mon réseau sans fil (WLAN)?**

Réponse: Les 2 systèmes utilisent la même bande de fréquence (2,4GHz), des interférences peuvent donc se produire. Il est néanmoins probable que votre GigaVideo et votre réseau sans fil utilisent des fréquences différentes dans cette bande des 2,4GHz. Attention aux appareils fonctionnant suivant la norme "prédiction de fréquences" (Frequency Hoping), cela veut dire que la fréquence change en permanence et que donc des perturbations aléatoires peuvent se produire.

**Question: Puis je utiliser plusieurs émetteur en même temps?**

Réponse: Vous pouvez utiliser un maximum de 4 transmetteurs avec un ou plusieurs récepteurs. Vous devez, dans ce cas, utiliser 4 canaux différents. Le canal de retour de télécommande infrarouge ne peut pas être différencié et sera commun au 4 systèmes. Les émetteurs et récepteurs du GigaVideo 70 (de couleur argent) ne fonctionnent pas avec les émetteurs et récepteurs du GigaVideo 45 ni avec le transmetteur PC vers TV.

**Vous avez d'autres questions? Allez sur le site [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

# GEBRUIKSAANWIJZING

**WAARSCHUWING:** Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend gebruikt te worden in droge ruimten en dient de apparatuur niet aan regen of vocht te worden blootgesteld. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken. Het product nooit openmaken. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel. Indien de meegeleverde netvoedingen defect zijn, deze nooit openen en uitsluitend vervangen door originele Marmitek wisselstukken.

**Opmerking:** Dit apparaat is geproduceerd overeenkomstig de CE richtlijnen (EMC en laagspanning) en is goedgekeurd door het Ministerie van Verkeer en Waterstaat. Hoewel het ontwerp en de gebruikte frequentie ervoor zorgen dat er bij normaal gebruik geen interferentie optreedt met andere apparatuur, kunnen storingen bij hoogfrequente zenders en ontvangers nooit helemaal worden uitgesloten. De zender en ontvanger hebben een bereik van 15-30 meter. Muren en plafonds tussen de zender en ontvanger verminderen dit bereik, afhankelijk van de gebruikte bouwmaterialen en dikte.

Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen.

## TOEPASSINGEN:

De GigaVideo set bestaat uit een zender en een ontvanger. Het signaal wordt uitgezonden op 2,4Ghz en kan daardoor door muren en plafonds worden opgevangen. Met de zender/ontvanger kunnen video en (stereo) audiosignalen draadloos worden overgezonden.

Met de GigaVideo kunt u:

- Eenvoudig een tweede TV aansluiten zonder kabels
- Signaal van uw Videorecorder of satellietontvanger ook elders bekijken
- DVD films van uw PC draadloos kijken op de TV in de huiskamer
- MP3 audio versturen naar uw Hifi systeem
- Snel een bewakingscamera installeren
- Met behulp van uw videocamera baby- of patiëntenbewaking realiseren
- Opstellingen maken bij presentaties, trainingen, etc.

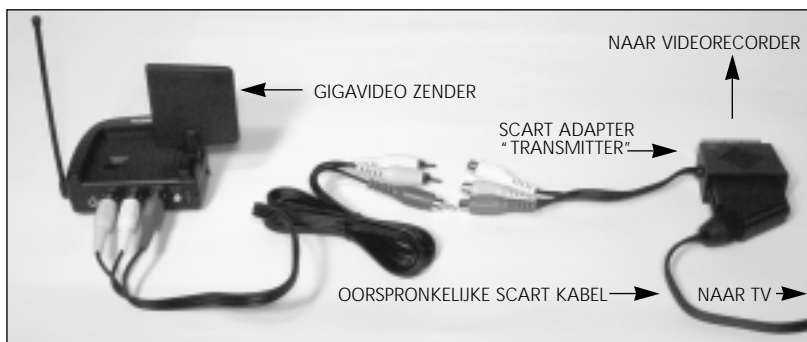
## 1 INSTALLEREN VAN DE GIGAVIDEO ZENDER (TRANSMITTER)

Op de zender kan elke Audio/Video bron worden aangesloten zoals videorecorder, satellietontvanger, camera, audio-apparatuur, enz.

1. Sluit een set kabels aan op de Audio- en Videoingang op de achterzijde van de zender [C+D]. Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de ingangsbussen met elkaar overeenkomen.
2. Verbind de andere kant van de aansluitkabel met het video (of audio) apparaat waarvan u

het signaal wilt uitzenden (b.v. uw videorecorder, satellietontvanger, DVD of TV: als u de zender aansluit op uw videorecorder of satellietontvanger, kunt u onafhankelijk van uw huiskamer-TV kanalen kiezen). Wanneer het apparaat is uitgevoerd met een SCART aansluiting, dan dient u de meegeleverde SCART adapter met het label TRANSMITTER te gebruiken (dit is de adapter met de extra kabeltjes aan de zijkant). Wanneer er reeds een andere SCART kabel is aangesloten op de uitgang van uw apparaat, dan verwijdt u deze. Plug de SCART adapter (label TRANSMITTER) in de SCART aansluiting van uw apparaat. De kabel welke u uit het apparaat heeft getrokken, kunt u aansluiten op de achterkant van de SCART adapter. Zo herstelt u de oorspronkelijke verbinding. Sluit nu de aansluitkabel van de GigaVideo zender aan op de gele, rode en witte aansluitbus van de SCART adapter. Zie de foto voor meer details.

3. Zet de kanaalschakelaar [A] aan de onderzijde (A-B-C-D) op A.
4. Zet de aan/uit schakelaar [B] op OFF
5. Steek de bijgeleverde netvoeding, met het etiket VIDEO TRANSMITTER, in het stopkontakt (230V-50Hz) en steek de voedingsplug in de 12V ingang [E] op de achterzijde van de videozender (Transmitter). Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter!
6. Zet de aan/uit schakelaar [B] op ON.
7. Zet de zender op een gemakkelijke plaats, mogelijk rondom vrij, b.v. boven op de TV. Richt de schotelantenne [K] met de vlakke zijde in de richting van de plaats waar u de ontvanger wilt opstellen.
8. Klap de staafantenne [J] aan de zijkant ophoog



### **Aansluiten van de GigaVideo Zender op meerdere apparaten:**

Als u meerdere A/V apparaten heeft, dan zullen deze waarschijnlijk al in serie met uw TV zijn aangesloten. Om het signaal van b.v. zowel videorecorder als satellietontvanger te kunnen ontvangen sluit u de GigaVideo zender aan tussen het laatste apparaat en uw TV.

## 2 AANSLUITEN VAN DE GIGAVIDEO ONTVANGER (RECEIVER)

1. Sluit een set A/V kabels aan op de uitgang op de achterzijde van de GigaVideo Ontvanger [H+I]. Let er hierbij op dat de kleurcodering van de stekkers en de uitgangsbussen overeenkomen.
2. Steek de bijgeleverde netvoeding met het etiket VIDEO RECEIVER in het stopcontact (230V-50Hz) en steek de voedingsplug in de 9V ingang [E] op de achterzijde van de videozender. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter!
3. Zet de aan/uit schakelaar [B] op ON.
4. Zet de kanaalschakelaar [A] aan de onderzijde (A-B-C-D) op A.
5. Verbind de andere zijde van de aansluitsnoeren met de A/V ingang van de tweede TV of videorecorder. Let hierbij op de kleurcodering. Indien op het apparaat geen kleurcodering is aangebracht, verbindt dan de gele stekker met VIDEO IN, de rode stekker met AUDIO IN RIGHT en de witte stekker met AUDIO IN LEFT. Gebruik echter bij voorkeur de Scart adapter (Receiver).
6. Zet de ontvanger op een gemakkelijke en zo mogelijk rondom vrije plaats. Richt de vlakke zijde van de schotelantenne [K] in de richting van de zender.
7. Klap de staafantenne [J] aan de zijkant ophoog.

### **Als uw 2e TV al aangesloten is op een ander A/V apparaat, b.v. een videorecorder?**

In dat geval kunt u het signaal van de GigaVideo ontvanger aansluiten op de A/V ingang van het extra apparaat.

## 3 AFSTELLEN VAN DE GIGAVIDEO SET

Zorg ervoor dat uw A/V apparatuur is ingeschakeld. Schakel de TV waarop u de GigaVideo ontvanger heeft aangesloten over naar de Scart ingang. Dit doet u bij de meeste toestellen door het intoetsen van de 0 of A/V toets. U krijgt nu direct beeld. De TV hoeft voor het aansluiten van de GigaVideo via Scart nooit kanalen te zoeken.

Door de hoge frequentie is het signaal enigszins richtingsgevoelig. De antennes zijn daarom zodanig ontworpen dat u deze in alle richtingen kunt draaien. Voor een optimale ontvangst dienen de kleine schotel antennes [K] "elkaar aan te kijken", d.w.z. loodrecht op elkaar staan. Soms kunnen er reflecties optreden. Verschuif de zender of ontvanger dan iets.

### **U ontvangt helemaal geen signaal:**

1. Controleer of de kanaalschakelaar [A] van zowel ontvanger als zender in dezelfde stand staan.
2. Controleer of beide units aan staan.
3. Controleer of de TV op de juiste A/V ingang is ingesteld

### **Het signaal is zwak:**

1. Probeer een ander kanaal (let erop dat beide units op hetzelfde kanaal blijven ingesteld).
2. verplaats de zender en/of de ontvanger uit de onmiddellijke omgeving van de aangesloten apparatuur. Deze apparatuur kan het bereik beïnvloeden.

## 4 HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

In de GigaVideo zender is een verlenging voor het gebruik van uw afstandsbediening ingebouwd, zodat aangesloten apparatuur vanuit de ruimte waar de GigaVideo ontvanger is opgesteld, bediend kan worden.

Richt hiervoor de originele afstandsbediening van b.v. de satellietontvanger of videorecorder op het IR venster aan de voorzijde van de GigaVideo ontvanger.

Sluit hiervoor de bijgeleverde Infrarood LED aan op de achterzijde [F] van de GigaVideo zender. De LED wordt vervolgens voor de Infrarood sensor van de apparatuur, welke u vanuit de andere ruimte wilt bedienen, bevestigd. Verwijder hiervoor het schutvel van een van de bijgeleverde Infrarood LED's. Plaats deze LED op het IR venster van het apparaat wat u wilt bedienen. Druk deze nog niet te vast aan. Alvorens de LED definitief te bevestigen, is het raadzaam de werking te controleren. Richt daarom met uw originele afstandsbediening op het venster aan de voorzijde van de GigaVideo ontvanger en schakel b.v. kies enkele kanalen. Indien de videorecorder of satellietontvanger niet reageert, kan het zijn dat de IR LED niet op de juiste plaats in aangebracht (bij sommige toestellen is de plaats kritisch).

De tweede en derde IR LED kunt u gebruiken voor het aansturen van een eventueel tweede en derde toestel. Gebruikt u deze niet, verwijder deze dan nooit!

Ook hier geldt dat de plaatselijke omstandigheden de werking beïnvloeden. Soms kan het verplaatsen van de zender of de ontvanger het bereik positief beïnvloeden.

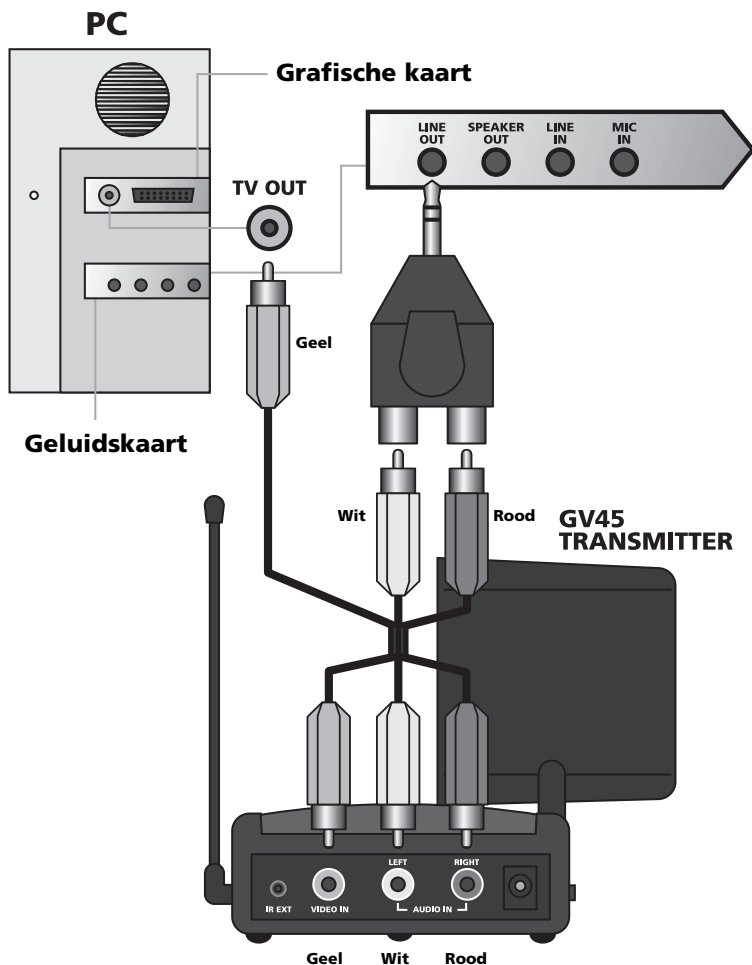
## 5 HOE SLUIT IK DE GIGAVIDEO AAN OP MIJN PC?

De GigaVideo moet worden aangesloten op de TV-out of Video-out van uw PC. Meestal zit deze aansluiting op de grafische kaart. Het signaal dat u moet aanbieden is een zogenaamd 'composiet videosignaal'. Dit wordt ook wel CVBS of PAL-G genoemd. De aansluiting op uw grafische kaart kan er als volgt uitzien:

- Gele tulp-aansluiting (RCA). Indien uw PC over deze aansluiting beschikt, kunt u de bijgeleverde kabel van de GigaVideo rechtstreeks op de gele tulp-aansluiting van uw GigaVideo-zender aansluiten.
- DIN-plug (S-Video-aansluiting). Dit is een ronde aansluiting die lijkt op de PS2-aansluiting van uw muis (een ronde aansluiting met een aantal gaatjes). Als u over deze aansluiting beschikt kunt u de GigaVideo zender niet rechtstreeks aansluiten op uw PC, maar heeft u een verloopkabeltje nodig. Dit verloopkabeltje 'maakt' van uw SVHS-signaal een composiet videosignaal. Dit verloopkabeltje wordt vrijwel altijd meegeleverd als u een grafische kaart (of PC) met TV-out koopt. Een dergelijk kabeltje is ook leverbaar via uw Marmitek-dealer (bestelnr. 09388). Op sommige types PC past het standaard kabeltje niet. In dit geval kunt u het beste contact opnemen met de leverancier van de grafische kaart.

Voor gebruik van de TV-out moeten om een aantal instellingen in het menu van de grafische kaart gewijzigd worden. Dit is uiteraard per PC en besturingssysteem verschillend, maar in de regel is het zo de dat de juiste mode geselecteerd moet worden. In dit geval dus





## TV OUT



of



*Wordt geleverd met uw grafische kaart of gebruik de Marmitek S-video naar composiet video-adapter (art. no. 09388)*

"composite", "CVBS" of "PAL-G". Waarschijnlijk kunt u de manier waarop terugvinden in de handleiding behorende bij de PC of grafische kaart. Gezien de vele verschillende typen grafische kaarten kunnen wij u hierbij niet helpen.

Voor het verzenden van geluid kunt u de audio-uitgang gebruiken op de geluidskaart van uw PC. Hiervoor gebruikt u een verloopkabeltje van 3,5mm-plug naar 2 x tulp- aansluiting).

## 6 VEEL GESTELDE VRAGEN

### **Vraag: Het beeld en geluid van is perfect, maar het infrarood retoursignaal werkt niet**

Antwoord: Neem de volgende aanwijzingen in acht:

- Houdt er rekening mee dat afhankelijk van de lokale omstandigheden het 2,4GHz signaal verder reikt door vloeren en muren dan het 433MHz signaal van het infrarood retoursignaal. Test eventueel met kortere afstanden
- Is de infrarood LED correct aangesloten op de ontvanger ?
- Is de infrarood LED correct aangebracht op de IR sensor van uw apparatuur ?
- Vaak biedt het verplaatsen van zender of ontvanger oplossing. Zelfs 30 cm naar links of rechts kan al veel verschil maken.

### **Vraag: Het geluid is in orde, maar ik krijg alleen zwart/wit beeld**

Antwoord: Het verkeerde signaal wordt aangeboden aan de Videozender. Controleer of u een CVBS videosignaal op de videozender heeft aangesloten in plaats van S-Video signaal. Controleer of uw PC is ingesteld op PAL signaal in plaats van NTSC of SECAM.

### **Vraag: Ik heb wel beeld maar geen geluid**

Antwoord: Uw videozender set kan analoge stereosignalen versturen, zoals bijv. Dolby Surround. Digitale systemen zoals bijvoorbeeld Dolby 5.1 of Dolby Digital kunnen niet worden verstuurd.

### **Vraag: Kan ik Dolby signalen versturen met de GigaVideo?**

Antwoord: Dolby Surround en Dolby Pro logic werken via het Stereo kanaal van de GigaVideo. Digitale systemen (Bijv. Dolby Digital/AC3 of Dolby 5.1) kunnen niet draadloos worden verstuurd. Veel PC's geven echter de mogelijkheid om digitale systemen om te zetten naar Dolby Pro Logic.

### **Vraag: Kan ik een GigaVideo 70 ontvanger gebruiken icm de GigaVideo 45 set ?**

Antwoord: Nee, de beide systemen zijn niet compatible.

### **Vraag: Kan ik ook alleen audio verzenden met de GigaVideo ?**

Antwoord: Ja, hiervoor sluit u gewoon het videosignaal niet aan. Dit wordt veel gebruikt om bijv. MP3 te verzenden van de PC naar stereoapparatuur, ideaal in combinatie met de PC Control (art. nr. 09523) voor bediening van de PC.

### **Vraag: Veroorzaakt de GigaVideo een conflict met mijn draadloze netwerk (WLAN) ?**

Antwoord: Beide systemen werken op dezelfde frequentieband (2,4GHz). Het is dus mogelijk dat er interferentie optreedt. De GigaVideo heeft echter verschillende kanalen binnen de frequentieband ter beschikking. Dit zal waarschijnlijk voor uw WLAN ook zo zijn. Let op bij zg. frequency hopping. Hierbij worden steeds verschillende kanalen gekozen en kan dus toch interferentie optreden.

**Vraag: Kunnen meerdere zenders met elkaar worden gecombineerd?**

Antwoord: U kunt maximaal 4 zenders gebruiken in combinatie met één of meer ontvangers. Hiervoor zijn 4 verschillende kanalen instelbaar. Het infrarood retourkanaal echter is niet verschillend instelbaar en zal door heel het systeem samenwerken. Zenders en ontvangers van de GigaVideo 70 (zilver) werken niet samen met zenders en ontvangers van de GigaVideo 45 en PCtoTV Sender.

**Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

# MANUALE ISTRUZIONI

## LEGGERE IL MANUALE PRIMA DI TUTTO!

**ATTENZIONE:** per ridurre il pericolo di scossa elettrica, si consiglia di non disassemblare nessuna parte del trasmettitore audio/video. Non ci sono parti interne sostituibili dall'utente. Se cade del liquido, scollegare il GigaVideo dall'alimentazione per prevenire ulteriori problemi e consultare il centro assistenza autorizzato. Utilizzare solamente gli alimentatori in dotazione. Le parti difettose devono essere sostituite solo ed esclusivamente con parti di ricambio originali. Tutte le parti necessarie al funzionamento del GigaVideo devono avere la certificazione CE e non devono essere modificate in alcun modo.

**ATTENZIONE:** per prevenire pericoli di scossa elettrica non esporre alcuna parte del GigaVideo alla pioggia o all'umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscine, etc. Si consiglia di scollegare l'unità dall'alimentazione durante temporali in modo da prevenire eventuali danni. Nessuna garanzia sarà accettata in caso di uso non corretto dell'apparato o espressamente indicato nel presente manuale.

## APPLICAZIONI:

Il Marmitek GIGAVIDEO 45 è stato designato per la trasmissione del segnale Audio/Video senza fili. Una seconda trasmissione permette al sistema di comandare l'apparato (VCR Ricevitore satellite...) collegato al GigaVideo, tramite la trasmissione del segnale del telecomando.

- Guardare un film in ogni TV senza muovere il VCR o i cavi.
- Guardare un programma satellite in ogni TV della casa.
- Guardare un film in DVD dal PC (con uscita video/audio) alle TV situate in un'altra stanza.
- Ascoltare file MP3 dal PC (con uscita audio) sull'impianto Hifi
- Controlli il bambino mentre dorme, o l'anziano o il disabile sulla vostra TV utilizzando la Videocamera o la telecamera CCD
- Fare dimostrazioni senza collegamenti alla TV durante seminari, presentazioni, etc.

## 1 INSTALLAZIONE TRASMETTITORE GIGAVIDEO

1. Collegare il cavo audio/video al connettore VIDEO [C] e AUDIO [D] del trasmettitore Marmitek GigaVideo. Fare attenzione ai colori dei cavi e dei connettori sul Trasmettitore GigaVideo.
2. Collegare l'altro terminale del cavo ai connettori Audio/Video OUT della sorgente di cui vuoi trasmettere il segnale (per esempio VCR, DVD, Ricevitore Satellite o la TV: collegare il trasmettitore al VCR o ricevitore satellite per permettere di scegliere un canale indipendentemente dalla TV principale). Se la sorgente del segnale audio/video è equipaggiata con un connettore SCART utilizza l'adattatore SCART denominato TRANSMITTER (quello con i tre cavetti laterali). Se esiste un precedente collegamento SCART collegarlo all'adattatore dove risulta essere scritto "Line Out". Collegare ora l'adattatore alla sorgente audio/video (Line in). I connettori Audio/Video dell'adattatore sono colorati giallo (video) rosso e bianco (audio). Controllare la figura per ulteriori dettagli.

Collegare i connettori colorati diversamente al Video (GIALLO), Audio destro (ROSSO), Audio sinistro (BIANCO).

Collegare il trasmettitore al VCR o al ricevitore satellite, per permetterti di scegliere il canale indipendentemente dalla TV principale. Se i connettori sono colorati diversamente collegare il giallo al Video, il rosso all'Audio destro, il bianco all'Audio sinistro

3. Commutare l'interruttore Accensione nella posizione "OFF".
4. Collegare l'alimentatore denominato "Video Transmitter" 200mA alla rete a 220v ed il connettore Jack al 12V situato nella parte posteriore del trasmettitore. Utilizzare solo l'alimentatore fornito a corredo.
5. Commutare l'interruttore accensione [B] sulla posizione ON.
6. Selezionare il canale di uscita [A] su A.
7. Posizionare il trasmettitore ed orientare l'antenna in direzione del ricevitore [K].

### **Se vi sono altri componenti Audio/Video:**

Se ci sono altri componenti ( VCR Ricevitore cavo, Ricevitore Satellite DVD ) che devono essere trasmessi in un'altra stanza, probabilmente sono connessi alla TV principale in serie. Per connettere il Trasmettitore GigaVideo basta solo identificare l'ultimo componente collegato alla TV principale e collegare la Scart Line Out al Trasmettitore GigaVideo Line IN.



## **2 INSTALLAZIONE RICEVITORE GIGAVIDEO**

1. Collegare i cavi Audio/Video ai connettori LINE OUT [H+I] del Ricevitore GigaVideo. Collegare l'altro capo del cavo alla TV secondaria. Se la TV ha un connettore Scart, è possibile utilizzare l'adattatore denominato "Video Receiver".
2. Commutare l'interruttore Accensione [B] nella posizione "OFF".
3. Collegare l'alimentatore denominato "Video Receiver" 400mA alla rete a 220v ed il connettore Jack [E] al 9V situato nella parte posteriore del Ricevitore. Utilizzare solo l'alimentatore fornito a corredo.
4. Commutare l'interruttore accensione [B] sulla posizione ON
5. Selezionare il canale di uscita [A] su A.
6. Posizionare il Ricevitore ed orientare l'antenna in posizione verticale [J].

### 3 REGOLAZIONE FINE DEL GIGAVIDEO

Siate sicuri di aver acceso la fonte del segnale Audio/Video. Commutare la TV secondaria sul canale A/V (normalmente occorre premere il tasto "0" o "AV" del telecomando della TV). L'immagine dovrebbe essere già visibile, non sono richieste ricerche particolari sulla TV secondaria. Il sistema senza fili GigaVideo normalmente lavora bene se le due antenne (del trasmettitore e del ricevitore) sono direzionate l'una verso l'altra. Alcune volte la distanza, riflessioni ed altri effetti nella casa possono creare interferenze, si consiglia di spostare le antenne del trasmettitore e del ricevitore per ridurre questi inconvenienti ed ottenere il miglior segnale. Se ancora si riscontrano interferenze si consiglia di cambiare il canale attraverso il selettore dei canali "ABCD". Ricorda che il trasmettitore ed il ricevitore devono essere posizionati sullo stesso canale.

#### **Se non si ottiene alcun segnale:**

Controllare che le unità siano collegate all'alimentazione e che l'interruttore Power sia in posizione ON.

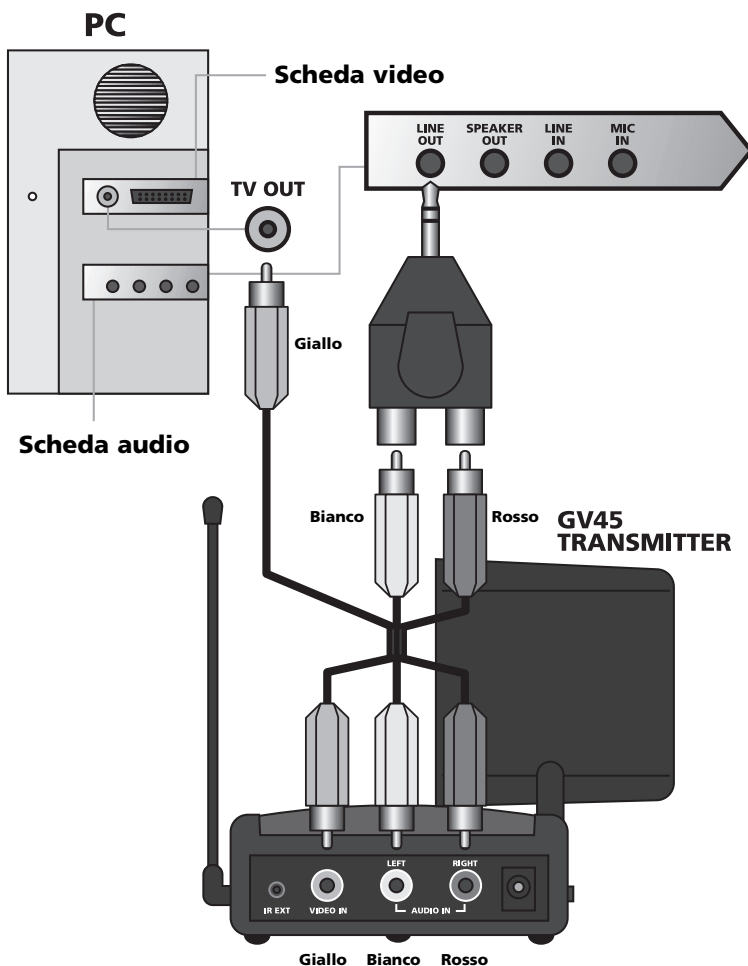
Controllare che il selettore di canale [A] del trasmettitore e ricevitore sia sullo stesso canale. Controllare che la TV secondaria sia sul canale A/V. Alzi la piccola antenna laterale [J] nella posizione verticale.

### 4 CARATTERISTICHE DELL'ESTENSORE DEL TELECOMANDO

Il Marmitek GigaVideo ha la possibilità di trasmettere il segnale infrarosso del telecomando del VCR ( o DVD o ricevitore satellite ..... ) collegato alla TV principale, dalla postazione remota connessa alla TV secondaria. Per esempio, è possibile cambiare i canali sul ricevitore satellite mentre lo stai guardando in un'altra stanza. Semplicemente puntando il telecomando del ricevitore satellite verso il Ricevitore GigaVideo. Il segnale del telecomando sarà ora trasmesso via radio al Trasmettitore GigaVideo.

L'installazione è semplice se siamo due persone. Collegare il cavetto con il ripetitore del telecomando sulla parte posteriore del trasmettitore GigaVideo (IR). Il cavetto contiene tre emettitori di segnale infrarosso che devono essere posizionati nelle immediate vicinanze del ricevitore del telecomando del VCR, DVD o altro. Normalmente questa area è ben riconoscibile da una copertura plastica scura. Rimuovere la copertura sull'adesivo e attaccare l'emettitore verso la finestra del ricevitore del telecomando. Ora, con il telecomando del VCR, o DVD o altro spostatevi nella postazione remota e puntate il telecomando verso il Ricevitore GigaVideo e premere i tasti di cambio canale. Sulla TV remota si dovrebbe vedere il cambio dei canali, se non cambia tornare al Trasmettitore GigaVideo e muovere il ripetitore di telecomando. La ricerca della migliore posizione del ripetitore telecomando non sempre è semplice. Una volta trovata premere fermamente il ripetitore di telecomando. Se vi sono problemi relativi alla portata provare a muovere il trasmettitore e ricevitore in altre posizioni. Questo potrebbe incrementare notevolmente le prestazioni del sistema.

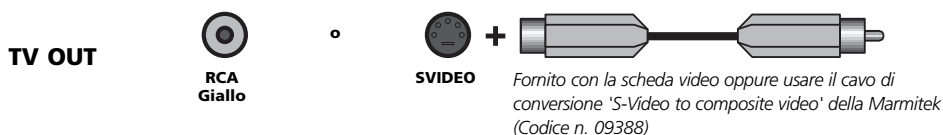
## 5 COME COLLEGARE IL GIGAVIDEO AL PC?



il GigaVideo deve essere collegato all'uscita TV o all'uscita del PC. La connessione può essere trovata di solito sulla scheda grafica. Il segnale deve essere un cosiddetto "segnale video composito", detto anche CVBS o PAL-G. La connessione sulla scheda grafica può apparire come segue:

- Connessione RCA giallo. Se il PC è compatibile con questo tipo di connessione, il cavo GigaVideo può essere collegato direttamente al connettore RCA del GigaVideo.
- Spina DIN (connessione S-Video). È un connettore circolare che assomiglia al connettore PS2 del mouse (una spina circolare con diversi fori). Se avete questo tipo di connessione, non potete direttamente collegare il trasmettitore GigaVideo al PC, ma è necessario un adattatore che "converte" il segnale S-Video in un segnale video composito. L'adattatore è solitamente fornito con la scheda grafica (o con il PC) con l'uscita TV. Si può anche avere

questo adattatore dal rivenditore Marmitek più vicino l'adattatore S-Video to composite video' della Marmitek (codice n. 09388). Questo adattatore standard non è adatto su tutti i PC. In tal caso, si prega di rivolgersi al rivenditore della scheda grafica.



Per usare l'uscita TV devono essere cambiate alcune configurazioni nel menu della scheda grafica e variano su ogni PC e su ogni sistema operativo. Solitamente, basta selezionare il modo corretto. Selezionare "composito", "CVBS" o "PAL-G". Ulteriori informazioni possono essere di solito trovate nel manuale del PC o nel manuale della scheda grafica. Poiché esistono vari tipi di schede grafiche, non possiamo offrire alcun supporto.

Per la trasmissione del sonoro, si può usare l'uscita sulla scheda audio del PC. Si prega di usare un adattatore per convertire la spina di 3.5mm in una connessione RCA doppia.

## 6 QUESITI RICHIESTI FREQUENTEMENTE

**Domanda: Le immagini e l'audio sono perfetti, ma il segnale infrarosso di ritorno non funziona.**

Risposta: Controllare come segue:

- A seconda della situazione locale, il segnale 2,4GHz può essere più potente del segnale 433MHz del segnale infrarosso di ritorno. Riprovare a distanze più corte.
- Il sensore è stato correttamente collegato al ricevitore?
- Il sensore è stato correttamente collegato al sensore IR?
- Muovere il trasmettitore o ricevitore spesso risolve il problema. Persino una breve distanza (30 cm) a sinistra o a destra può fare la differenza.

**Domanda: Il suono è OK, ma manca l'immagine.**

Risposta: Il trasmettitore video riceve il segnale sbagliato. Controllare se è stato collegato un segnale video CVBS al trasmettitore video invece del S-Video. Controllare se il PC è configurato PAL anziché NTSC o SECAM.

**Domanda: Le immagini vanno bene, ma sono senza audio.**

Risposta: Il trasmettitore video può inviare segnali stereo analogici, come per esempio Dolby Surround. I sistemi digitali, come il Dolby 5.1 o Dolby Digitale, non possono essere trasmessi.

**Domanda: Si possono trasmettere i segnali Dolby usando il GigaVideo?**

Risposta: Il Dolby Surround e il Dolby Pro Logic usano il canale Stereo del GigaVideo. I sistemi digitali (per esempio il Dolby Digitale/AC3 o Dolby 5.1) non possono essere trasmessi senza fili. Molti PC danno l'opzione per convertire i sistemi digitali al Dolby Pro Logic.

**Domanda: Si può usare un ricevitore GigaVideo 70 con un apparecchio GigaVideo 45?**

Domanda: No, entrambi i sistemi non sono compatibili.



**Domanda: Si può anche trasmettere solo l'audio usando il GigaVideo?**

Risposta: Sì, in tal caso non si collega il segnale video. Questa opzione è spesso usata per trasmettere per esempio, MP3 dal PC all'impianto stereo, ideale in combinazione con il PC Control (codice n. 09523), per il controllo del PC.

**Domanda: il GigaVideo causa conflitto con la rete wireless (WLAN)?**

Risposta: Entrambi i sistemi usano la stessa banda di frequenza (2,4GHz). Ci possono essere delle interferenze. Tuttavia, il GigaVideo usa canali differenti all'interno di questa banda di frequenza. Probabilmente, questo è anche il caso della WLAN. Attenzione ai salti di frequenza. Significa che ogni volta viene selezionato un canale differente che può causare delle interferenze.

**Domanda: Si può combinare trasmettitori multipli?**

Risposta: Si può usare un Massimo i 4 trasmettitori con uno o più ricevitori. Si possono usare 4 canali differenti. Il canale infrarosso di ritorno non può funzionare separatamente dall'intero sistema. I trasmettitori e i ricevitori del GigaVideo 70 (silver) non funzionano con i trasmettitori e i ricevitori del GigaVideo 45 e i PCtoTV Sender.

**Per altri quesiti cliccare su [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Marmitek GIGAVIDEO 45 Transmitter (VT50E)

Power:	12V DC 200mA
Transmitter:	4 channels
Channel 1:	2.411 Ghz
Channel 2:	2.434 Ghz
Channel 3:	2.453 Ghz
Channel 4:	2.473 Ghz
Bandwidth:	18.0 Mhz
Output:	10 mW max.
IR Receiver:	433,92 Mhz
A/V input:	3x Cinch (2x Audio, 1x Video)
Modulation:	FM
Video input:	1 Vpp (typ) 75 Ohm
Audio input:	1 Vpp (typ) 600 Ohm
Dimensions:	92x85x140 mm (with upright antenna)

### Marmitek GIGAVIDEO 45 Receiver (VR50E)

Power:	9V DC 400mA
Receiver:	4 channels
Channel 1:	2.411 Ghz
Channel 2:	2.434 Ghz
Channel 3:	2.453 Ghz
Channel 4:	2.473 GHz
A/V output:	3x Cinch (2x Audio, 1x Video)
Video Output	1 Vpp (typ)
Audio Output	1 Vpp (typ)
Dimensions:	92x85x140 mm (with upright antenna)

## DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this GigaVideo Sender GV45 (VT50E + VR50E) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze GigaVideo Sender GV45 (VT50E + VR50E) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil GigaVideo Sender GV45 (VT50E + VR50E) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes GigaVideo Sender GV45 (VT50E + VR50E) mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il GigaVideo45 (VT50E + VR50E) è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva 1999/5/EC.

MARMITEK BV - PO. BOX 4257  
5604 EG - EINDHOVEN - NETHERLANDS



VISIT US AT [WWW.INTELLIHOME.BE](http://WWW.INTELLIHOME.BE)